Wali owulidde ku nsonga enkulu ennya?

Have You Heard of the Four Spiritual Laws?

Just as there are physical laws that govern the physical universe, so are there spiritual laws which govern your relationship with God.

1

God **LOVES** you and offers a wonderful **PLAN** for your life.

GOD'S LOVE

"God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish, but have eternal life" (John 3:16 NIV).

GOD'S PLAN

[Christ speaking] *"I came that they might have life, and might have it abundantly"* [that it might be full and meaningful] *(John 10:10).*

Why is it that most people are not experiencing the abundant life?

2

Man is **SINFUL** and **SEPARATED** from God. Thus, he cannot know and experience God's love and plan for his life.

MAN IS SINFUL

"All have sinned and fall short of the glory of God" (Romans 3:23).

Man was created to have fellowship with God; but, because of his stubborn self-will, he chose to go his own independent way, and fellowship with God was broken. This self-will, characterized by an attitude of active rebellion or passive indifference, is an evidence of what the Bible calls sin.

Tumanyi nti waliwo ensonga ezifuga enkolagana yaffe n'abantu bannaffe. Bwe kityo waliwo ensonga ezitakyuka ezifuga enkolagana yaffe ne Katonda. Katonda ayagala tumanye engeri gye tusaanidde okukolagana naye.

Katonda **AKWAGALA** era yakutonda obeere **N'OBULAMU** obw'emirembe n'essanyu.

OKWAGALA KWA KATONDA

"Katonda yayagala nnyo ensi, n'okuwaayo n'awaayo Omwana we omu yekka, buli muntu yenna amukkiriza aleme okuzikirira, naye abeere n'obulamu obutaggwaawo." (Yokaana 3:16)

OBULAMU OBW'EMIREMBE N'ESSANY U

"Nze najja mube n'obulamu era mube nabwo nga bujjuvu." [obulamu obujjudde emirembe n'essanyu nga bya mazima]. *(Yokaana 10:10).*

Lwaki abantu abasinga obungi tebalina bulamu buno obujjuvu?

Omuntu **YAYONOONA** era **YAYAWUKANA** ne katonda. N'olw'ekyo tayinza kubeera mu kwagala kwa katonda newankubadde okufuna obulamu obw'emirembe n'essanyu.

OMUNTU YAYONOONA

"Abantu bonna baayonoona ne batatuuka ku kitiibwa kya Katonda." (Abaruumi 3:23)

Ekibi kye ki? Ekibi kwe kulemwa okukola ebyo Katonda by'ayagala, era kwe kujeemera Katonda. Omuntu yatondebwa abeere n'omukwano ne Katonda, naye olw'emputtu ye n'okwagala okukola ebibye, yakyamira mu kkubo lye ye, omukwano gwe ne Katonda ne guggwaawo.

MAN IS SEPARATED

"The wages of sin is death" [spiritual separation from God] *(Romans 6:23).*

OMUNTU YAYAWUKANA NE KATONDA

"Empeera y'ekibi kwe kufa." [omuntu okwawukanira ddala ne Katonda n'okubonaabona okw'emi rembe n'emirembe] *(Abaruumi 6:23)*

This diagram illustrates that God is holy and man is sinful. A great gulf separates the two. The arrows illustrate that man is continually trying to reach God and the abundant life through his own efforts, such as a good life, philosophy, or religion – but he inevitably fails.

Katonda mutukuvu, ate omuntu mwonoonefu, Olukonko olunene lubaawudde bombi, Ekifaananyi kino kiraga omuntu ng'agezaako ye yekka okutuuka eri Katonda. Oluusi yeegendereza mu by'eddiini, oluusi afuba okubeera omuntu omulungi, era oluusi asinza balubaale. Naye, nga bw'olaba, byonna tebimuyamba.

The third law explains the only way to bridge this gulf…

Ensonga ey'okusatu ye yokka etusobozesa okuyita mu kusoberwa kuno...

Jesus Christ is God's **ONLY** provision for man's sin. Through Him you can know and experience God's love and plan for your life.

3

Yesu ye **YEKKA** ayinza okuggyawo ekibi kyaffe. Ayagala okutukomyawo mu Kwagala kwa katonda n'okutuwa obulamu obw'emirembe n'essanyu.

HE DIED IN OUR PLACE

"God demonstrates His own love toward us, in that while we were yet sinners, Christ died for us" (Romans 5:8).

YESU YEEWAAYO OKUFA KU LWAFFE

"Katonda alaga okwagala kwe gye tuli, kubanga bwe twali nga tukyali boonoonyi, Kristo y'atufiirira." (Abaruumi 5:8)

HE ROSE FROM THE DEAD

"…who through the Spirit of holiness was declared with power to be the Son of God by his resurrection from the dead: Jesu Christ our Lord. (Romans 1:4).

YESU MULAMU LEERO

"Yesu Kristo yalagibwa okuba Omwana wa Katonda mu maanyi, bwe yazuukira okuva mu bafu." (Abaruumi 1:4)

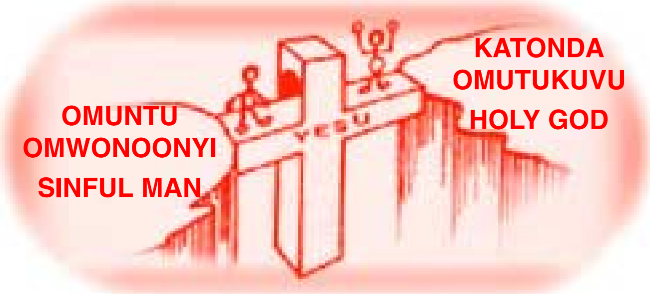
HE IS THE ONLY WAY TO GOD

"Jesus said to him, 'I am the way, and the truth, and the life; no one comes to the Father, but through Me'" (John 14:6).

YESU LYE KKUBO LYOKKA

Yesu n'amugamba nti "Nze kkubo, n'amazima, n'obulamu; tewali ajja eri Kitange wabula ng'ayita mu nze." (Yokaana 14:6)

This diagram illustrates that God has bridged the gulf which separates us from Him by sending His Son, Jesus Christ, to die on the cross in our place to pay the penalty for our sins.



Katonda bwe yaweereza Yesu okufa ku musaalaba ku Iwaffe, yatinda olukonko olutwawula naye. Nga bw'olaba mu kifaananyi, kati tuli ba ddembe okuddayo gy'ali.

It is not enough just to know these three laws…

Naye okumanya obumanya ensonga zino essatu ekimala....

We must individually **RECEIVE** Jesus Christ as Saviour and Lord; then we can know and experience God's love and plan for our lives.

4

WE MUST RECEIVE CHRIST

"As many as received Him, to them He gave the right to become children of God, even to those who believe in His name" (John 1:12)

WE RECEIVE CHRIST THROUGH FAITH

"By grace you have been saved through faith; and that not of yourselves, it is the gift of God; not as a result of works, that no one should boast" (Ephesians 2:8,9).

WE RECEIVE CHRIST THROUGH PERSONAL INVITATION

[Christ speaking] *"Behold, I stand at the door and knock; if any one hears My voice and opens the door, I will come in to him" (Revelation 3:20).*

TO ACCEPT JESUS CHRIST IS:

1. To acknowledge that you are a sinner, repent and agree that Jesus died on the cross in your place.
2. To believe that God has forgiven you all yoour sins.
3. To allow Jesus Christ to be in charge of your whole life so that you can live the way God wants you to live.

These two hearts represent two kinds of lives:

SELF–DIRECTED LIFE WITHOUT JESUS

Self is on the throne of his life

Christ is right outside his life

CHRIST–DIRECTED LIFE

Christ is in control of his life, bringing peace and happiness

Self is no longer on the throne, resulting in real happiness

Which circle best represents your life?

Which circle would you like to have represent your life?

The following explains how you can receive Christ:

KITUGWANIRA buli muntu ku lulwe okusembeza yesu ng'omulokozi we. Bwe tumukkiriza okufuga obulamu bwaffe, ajja kutukomyawo mu kwagala kwa katonda era atuwe obulamu obw'emirembe n'essanyu.

KITUGWANIRA OKUSEMBEZA KRISTO

"Bonna abaamusembeza yabawa obuyinza okufuuka abaana ba Katonda, be bakkiriza erinnya lye." (Yokaana 1:12)

TUMUSEMBEZA MU KUKKIRIZA

"Mwalokoka Iwa kisa Iwa kukkiriza; so tekwava gye muli; kye kirabo kya Katonda; tekwava mu bikolwa, omuntu yenna aleme okwenyumirizanga." (Abaefeso 2:8,9)

TUMUSEMBEZA BWE TUMWANIRIZA MU BULAMU BWAFFE

[Kristo ayogera] *"Laba nnyimiridde ku luggi, nneeyanjula; omuntu yenna bw'awulira eddoboozi Iyange, n'aggulawo oluggi, nnayingira gy'ali." (Okubikkulirwa 3:20)*

OKUSEMBEZA YESU KITEGEEZA:

1.Okukkiriza nti oli mwonoonyi n'okukyukira ddala okuva mu bibi byo.

2.Okwesiga Yesu okukusonyiwa ebibi byo byo-nna.

3.Okweweerayo ddala eri Yesu akyuse obulamu bwo era akukozese ye by'ayagala.

Kino tetukikola Iwa kwogera bwogezi oba kukirowoozaako bulowooza.

Ebifaananyi bino bitulaga obulamu bwa ngeri bbiri

OBULAMU OBUTANNABA KUSEMBEZA YESU:

Nze y'atuula ku nnamulo y'obulamu era y'abufuga. Ekivaamu kwe kutabukatabuka n'okubulwa emirembe n'essanyu

Kristo abeera bwera bwo.

OBULAMU OBUMAZE OKUSEMBEZA YESU:

Kristo atudde ku nnemulondo y'obulamu era y'abufuga. Ekivaamu gye mirembe n'essanyu Katonda bye yabutondera.

…Nze avudde ku nnemulondo

Kifaanyi ki ekiriga obulamu bwo?

Kifaanyi ki ky'oyagala okulaga obulamu bwo?

Ebiddirira birago nga bw'oyinza okusembeza Kristo mu bulamu bwo:

YOU CAN RECEIVE CHRIST RIGHT NOW BY FAITH THROUGH PRAYER

(Prayer is talking to God)

God knows your heart and is not so concerned with your words as He is with the attitude of your heart. The following is a suggested prayer:

"Lord Jesus, I need You. Thank You for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and receive You as my Savior and Lord. Thank You for forgiving my sins and giving me eternal life. Take control of the throne of my life. Make me the kind of person You want me to be."

Does this prayer express the desire of your heart?

If it does, I invite you to pray this prayer right now, and Christ will come into your life, as He promised.

OYINZA OKUSEMBEZA KRISTO KAAKATI WANO MU KUSABA.

(Okusaba kwe kwogera ne Katonda).

Katonda amanyi omutima gwo; ebigambo byo tabifaako nnyo okusinga bw'afaayo ku ebyo by'alaba mu mutima gwo. Oyinza okusaba bw'oti:

"Ayi Yesu, nsonyiwa ebibi byange. Nkuggulirawo oluggi olw'obulamu bwange. Twala obulamu bwange obufuge era onfuule omuntu omuggya. Nkwebaza. Ayi Mukama, olw'okuwulira okusaba kwange n'okuyingira mu bulamu bwange, nga bwe wasuubiza."

Okusaba kuno kukuyamba okwanjulira Katonda ebiri mu mutima gwo?

Obanga bwe kiri, saba mu bigambo ebyo, ne Kristo anaayingira mu bulamu bwo nga bwe yasuubiza.

THE BIBLE PROMISES ETERNAL LIFE

"The witness is this, that God has given us eternal life, and this life is in His Son. He who has the Son has the life; he who does not have the Son of God does not have life. These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, in order that you may know that you have eternal life" (1 John 5:11–13).

HOW TO KNOW THAT CHRIST IS IN YOUR LIFE

Thank God often that Christ is in your life and that He will never leave you (Matthew 28:20). You can know on the basis of His promise that Christ lives in you and that you have eternal life from the very moment you invite Him in. He will not deceive you.

ABAYINGIZA YESU KATONDA ABASUUBIZA OKUBAWA OBULAMU OBUTAGGWAAWO.

"Katonda yatuwa obulamu obutaggwaawo, era obulamu obwo buli mu Mwana we (Yesu). Alina Omwana alina obulamu; atalina Mwana wa Katonda talina bulamu. Ebyo mbibawandiikidde mmwe, mumanye nga mulina obulamu obutaggwaawo, mmwe abakkiriza erinnya ly'Omwana wa Katonda." (1 Yokaana 5:11-13)

ENGERI GY'OMANYAMU NGA KRISTO ALI MU BULAMU BWO

Kristo yasuubiza okuyingira mu bulamu bwo, Ddala ddala omusabye okukikola? N'olw'ekyo kati ali ludda wa? Omanyira ku ki nti Katonda azzeemu okusaba kwo? (Mmanyira ku bwesigwa bwa Katonda n'Ekigambo kye), Weebaze Katonda bulijjo kabanga Kristo ali mu bulamu bwo, era tajja kukuleka n'akatono (Matayo 28:20). Olina obulamu obutaggwaawo okuviira ddala ku kaseera ke wasemberezzaamu Kristo, ng'osinziira ku kisuubizo kye. Taayinza kukulimba.

DO NOT DEPEND ON FEELINGS

The promise of God's Word, the Bible – not our feelings – is our authority. The Christian lives by faith (trust) in the trustworthiness of God Himself and His Word. This train diagram illustrates the relationship among **fact** (God and His Word), **faith** (our trust in God and His Word), and **feeling** (the result of our faith and obedience). (Read John 14:21.)

NTEEKWA KUWULIRA NTYA MU BULAMU BWANGE NDYOKE NKAKASE?

Teweesiga nkyukakyuka y'ebirowoozo byo oba embeera y'omubiri gwo, Ekisuubizo ky'Ekigambo kya Katonda bwe bukakafu bwaffe, sso ssi kwewulira kwa mu birowoozo oba mu mubiri, Omukristaayo abeera mulamu Iwa kukkiriza mu bwesigwa bwa Katonda ye nnyini n'Ekigambo kye, Ekifaananyi kino eky'eggaali y'omukka kituwa ekyokulabirako wakati w'AMAZIMA (Katonda n'Ekigambo kye), OKUKKIRIZA (okwesiga Katonda n'Ekigambo kye), n'EMBEERA Y'OBULAMU (eva mu kukkiriza n'obuwulize bwaffe) (Yokaana 14:21)

It would be useless to attempt to pull the train by the guard's van. In the same way, as Christians we do not depend on feelings or emotions, but we place our faith (trust) in the trustworthiness of God and the promises of His Word.

Once you have become a Christian, God has promised that He will never let you down

Yingini y'eggaali y'omukka y'esika ebiyumba, naye ebiyumba tebiyinza n'akatono kusika yingini wadde okutambula byokka. Mu ngeri y'emu, ffe ng'Abakristaayo tutwesiga mbeera ya bulamu bwaffe, naye tukkiriza ne twesiga Katonda n'ebisuubizo by'Ekigambo kye

…Ofuuse omwana wa Katonda, Tewali kiyinza kukyusa mazima gano. Oyinza okuwulira ng'atali mwana wa Katonda; naye kino tekiyinza kukyusa ekyo Katonda ky'akoze mu bulamu bwo.

NOW THAT YOU HAVE RECEIVED CHRIST

The moment that you received Christ by faith, as an act of the will, many things happened, including the following:

1. Christ came into your life (Revelation 3:20)
2. Your sins were forgiven (Colossians 1:14).
3. You became a child of God (John 1:12).
4. You began the great adventure for which God created you (John 10:10,).

Can you think of anything more wonderful that could happen to you than receiving Christ? Would you like to thank God in prayer right now for what He has done for you? By thanking God, you demonstrate your faith.

To enjoy your new life to the fullest…

KAAKATI NG'OMAZE OKUYINGIZA KRISTO MU BULAMU BWO

Obanga oyingizizza Kristo mu bulamu bwo, ebintu bingi ebikubaddeko. Bino bye bimu ku byo:

1. Kristo ayingidde mu bulamu bwo. (Okubikkulirwa 3:20)
2. Osonyiyiddwa ebibi byo. (Abakkolosaayi 1:14)
3. Ofuuse omwana wa Katonda. (Yokaana 1:12)
4. Otandise obulamu obw'ekitalo Katonda bwe yakutondera. (Yokaana 10:10)

Olowooza otya? Waliwo ekisinga okubeera ne Kristo mu bulamu bwo? Wandyagadde okwebaza Katonda kaakati wano, olw'ebyo by'akukoledde bw'ayingidde mu bulamu bwo? Ekikolwa kye nnyini eky'okwebaza Katonda kiraga okukkiriza kwo.

Biki ebiddirira?

SUGGESTIONS FOR CHRISTIAN GROWTH

Spiritual growth results from trusting Jesus Christ. *"The righteous man shall live by faith" (Galatians 3:11).* A life of faith will enable you to trust God increasingly with every detail of your life, and to practice the following:

1. Go to God in prayer daily (John 15:7).
2. Read God's Word daily (Acts 17:11); begin with the Gospel of John.
3. Obey God moment by moment (John 14:21).
4. Witness for Christ by your life and words (Matthew 4:19; John 15:8).
5. Trust God for every detail of your life (1 Peter 5:7).
6. God's Word instructs us not to forsake *"the assembling of ourselves together" (Hebrews 10:25).*

ENGERI GY'OKULAMU OKUBA OMUKRISTAAYO OW'AMAANYI

Okukula mu bulamu obw'omwoyo kuva mu kwesiga Yesu Kristo. *"Abatuukirivu banaabeeranga balamu lwa kukkiriza." (Abaggalatiya 3:11)* Obulamu obw'okukkiriza bujja kukusobozesa okukula mu kwesiga Katonda mu kwetaaga kwonna okw'obulamu bwo, era ng'okola bino:

1. NYUMYA NE KATONGA bulijjo mu kusaba. (Yokaana 15:7)
2. SOMA EKIGAMBO KYA KATONDA buli kaseera (Ebikolwa by'Abatume 17:11), Oyinza okutandikira ku Njiri ya Yokaana.
3. GONDERA KATONDA buli kaseera. (Yokaana 14:21)
4. TEGEEZA ABALALA KU YESU mu bikolwa ne mu bigambo byo. (Matayo 4:19; Yokaana 15:8)
5. WEESIGE KATONDA mu bulamu bwo bwonna. (1 Peetero 5:7)
6. WEEGATTE N'ABANTU ABALALA abasembezezza. Yesu era abamwagala. (Abaebbulaniya 10:25)

SPECIAL MATERIALS ARE AVAILABLE FOR CHRISTIAN GROWTH.

If you have come to Christ personally through this presentation of the gospel, helpful materials for Christian growth are available to you. For more information write:

Campus Crusade for Christ Australia,
PO Box 40,
Sydney Markets, NSW 2129

phone (02) 9748 5798 Fax: (02) 9748 5799
email: materials@hereslife.com
Website: www.hereslife.com

©Campus Crusade for Christ Australia, 2002
A.C.N. 002 310 796 Item: LapEng4pWBw05Apr

OBANGA AKATABO KANO KAKUYAMBYE, KAWE MUNNO AKASOME OBA GGWE KAMUSOMERE

Kaawandiikibwa aba
Church of Uganda Lay Involment for Evangelism (L.I.F.E.)
P.O. Box 703
Kampala, Uganda

Here's Life *Helping you reach multicultural communities with the Gospel*

You can get bi-lingual Gospel tracts in more than 70 languages from our website

(www.hereslife.com/evangel/tracts.htm)

Now you can have the tracts in the languages you need when you need them

IN BOOKLET FORMAT

Over 50 languages are now available in booklet format (10 cm by 10cm). Ideal for evangelistic campaigns and training events. Carry tracts in several languages in your pocket while you are out shopping or visiting people.

To check the lastest list of languages and prices visit www.hereslife.com/orders

ON CDROM

Learn to Share the Gospel in over 70 languages in less than an hour.

Now you can have the tracts you need to reach your neighbours and friends with the Gospel! Print off just one from your computer or photocopy a thousand.

To check the lastest list of languages and prices visit www.hereslife.com/orders

OTHER IDEAS FOR EVANGELISM

Parables for Clowns

Here are four simple tricks that you can learn in less than 30 minutes plus a tract for each trick that will get a person thinking about spiritual things.

Free from: www.hereslife.com/involve/festival.htm

Granny Smith Apple Evangelism

Get a basket of Granny Smith apples and use this tract as a basis for telling people the Gospel story. Great for people from a Muslim background.

Free from: www.hereslife.com/involve/festival.htm

IDEAS FOR FOLLOW-UP

Easy English Bible Studies

What do you do after your friend responds to the Gospel? Here is a series of eight Bible studies in easy English to help them get a good foundation.

Free from: www.hereslife.com/followup/studies.htm

Other Resources

Looking for a Bible in another language? Maybe you need hard to find resources in another language. Check out our links at www.hereslife.com/evangel/links.htm

INVOLVEMENT

Everyone can be involved in helping to reach multi-cultural communities with the Gospel.

We offer coaching, helping you reach YOUR world with the Gospel.

See outreach in action by coming along for one day of involvement in:

- Muslim Evangelism
- Festival Evangelism
- Creative Street Evangelism
- Women's Evangelistic Craft Mornings

We are also looking for people to fill volunteer and full-time positions.

For details on these and other opportunities visit: www.hereslife.com/involve

---

Here's Life
Reaching out with the Gospel to multi-cultural communities

A ministry of Campus Crusade for Christ Australia

PO Box 40, Sydney Markets, NSW 2129

Phone: +61 2 9746 3263 Email: prouty@hereslife.com Visit us at: www.hereslife.com